

УДК 016:902/904
DOI 10.19110/1994-5655-2020-2-34-44

А.Г. МУСАНОВ, Г.В. ФЕДЮНЕВА, Е.А. ЦЫПАНОВ

РАЗВИТИЕ КОМИ ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ НАУКИ ЗА 50 ЛЕТ

*Институт языка, литературы и истории
ФИЦ Коми НЦ УрО РАН,
г. Сыктывкар*

*musanov@mail.illhlomisc.ru;
fedyuneva@yandex.ru;
tsypanov@mail.illhkomisc.ru*

A.G. MUSANOV, G.V. FEDYUNOVA, E.A. TSYPANOV

DEVELOPMENT OF KOMI LINGUISTIC SCIENCE IN 50 YEARS

*Institute of Language, Literature and History,
Federal Research Centre Komi Science Centre,
Ural Branch, RAS,
Syktывkar*

Аннотация

В статье дан подробный научный обзор направлений исследований и крупных достижений филологов-языковедов Института языка, литературы и истории Коми НЦ УрО РАН за прошедшие 50 лет после его основания. Кроме того, представлена аргументированная оценка изданных крупных обобщающих и отдельных научных работ (монографий, словарей, препринтов, информационно-справочных изданий и пр.) с точки зрения современного теоретического и прикладного языкознания, финно-угроведения, выявлена их значимость в науке и общественной жизни как в Республике Коми, так и в Российской Федерации и в целом в международном научном сообществе.

Ключевые слова:

наукология, языкознание, финно-угроведение, исследование коми языка, направления анализа, достижения и перспективы

Abstract

This paper reflects in detail the main scientific activities – a comprehensive study of the Komi language and its dialects in close connection with the study of the Permian and other Finno-Ugric languages – and major achievements of philologists-linguists during the existence of the Institute of Language, Literature and History of the Komi Science Centre, Ural Branch, RAS, from 1970 to 2020. It clearly demonstrates the research experience, while maintaining continuity with the traditions of previous scientists, the history of the formation of the sector as an organizationally separate scientific structural division. During this period, the team of linguists conducted large-scale research in the field of grammatical structure and lexical composition of the Komi language, its history and dialectology, carried out collective and individual planned themes of the Russian Academy of Sciences, orders of the Republic for the preparation of scientific, popular science and educational literature on the Komi language, developed research projects of various scientific funds. The paper contains a reasoned assessment of published major generalizing and individual scientific works (monographs, dictionaries, preprints, information and reference publications, etc.) from the point of view of modern theoretical and applied linguistics, Finno-Ugric studies, their significance in science and public life, both in the Komi Republic, the Russian Federation and in the international scientific community as a whole.

Keywords:

science, linguistics, Finno-Ugric studies, research of the Komi language, areas of analysis, achievements and perspectives

1 апреля 2020 г. исполнилось 50 лет со дня создания Института языка, литературы и истории Коми научного центра Уральского отделения РАН – комплексного научно-исследовательского учрежде-

ния гуманитарного профиля в Республике Коми. С самого начала организации одним из основных направлений деятельности института является всестороннее изучение коми языка и его диалектов в тесной связи с изучением пермских и других финно-угорских языков. Для проведения этих исследований 50 лет назад в ИЯЛИ был создан отдел языка, который, как и всякая структура, прошел путь формирования, научного становления и развития. За этот период коллективом лингвистов были проведены масштабные исследования в области грамматического строя и лексического состава коми языка, его истории и диалектологии, несмотря на изначальную малочисленность кадрового состава. Выполнение коллективных и индивидуальных плановых тем Российской академии наук, заказов республики на подготовку научной, научно-популярной и учебной литературы по коми языку, разработка исследовательских проектов различных научных фондов – таковы основные формы деятельности языковедов ИЯЛИ. И, естественно, основным результатом этой работы являются изданные научные монографии, словари, учебники, сборники статей, различного рода справочники, научно-популярная литература, статьи в периодических печатных изданиях, выступления на радио-, теле- и видео-программах, интернет-ресурсах и т.д.

В разное время существования отдела в нем работали около 55 чел., а к моменту создания в декабре 1970 г. в отделе было только восемь сотрудников. Это кандидаты филологических наук с.н.с. В.А. Сорвачева (работала* с 1945 по 1977), Т.И. Жилина (раб. 1946–1982), Е.С. Гуляев (раб. 1954–1977), м.н.с. Н.Н. Сельков (раб. 1945–1976) и ст. лаборанты Н.И. Лоскутова (раб. 1958–1991), Э.К. Павлова (раб. 1961–1989), И.Н. Костромина (раб. 1967–1986), Р.И. Коснырева (раб. 1967–2006). К этому времени (в 1970 г.) вышли на заслуженный отдых старейшие коми языковеды М.А. Сахарова и Н.А. Колегова, работавшие в отделе языка и литературы Коми филиала АН СССР, на базе которого и были созданы сектор языка и сектор литературы и фольклора Института ЯЛИ. В связи с созданием института и нового структурного подразделения на должность заведующего был приглашен из Москвы к. филол. н. Г.Г. Бараксанов, тогда научный сотрудник Института языкознания АН СССР. Вновь созданный коллектив продолжил начатые ранее исследования, в частности, в области коми диалектологии и составления словарей различных типов. Собранный в 40–60-е гг. XX в. полевой материал требовал тщательной научной обработки. Конечно, прежде всего, этим занимались научные сотрудники – кандидаты наук, но без кропотливой работы по систематизации и классификации материала, которую делала тогда лаборанты, исследование не было бы столь полным и последовательным. Через руки последних проходили все отчеты по диалектологическим экспедициям, которые сейчас хранятся в научном архиве Коми НЦ УрО РАН. На основе

этих отчетов научными сотрудниками отдела разработаны и изданы монографии по всем коми-зырянским диалектам. К вышедшему ранее «Верхневьичегодскому диалекту коми языка» (1966) добавляются монографии по присыктывкарскому (1971), верхнесысольскому (1976), ижемскому (1976), печорскому (1976), нижневьичегодскому (1978), позже по среднесысольскому (1980), лузско-летскому (1985), удорскому (1990) и вымскому (1998) диалектам коми языка. До сих пор широко востребованной является также книга Т.И. Жилиной и В.А. Сорвачевой «Образцы коми-зырянской речи» (1971). После этого издания, к сожалению, образцы коми диалектной речи в рамках отдельного издания из печати не выходили.

Создание сектора языка позволило привлечь для работы новые кадры научных сотрудников. Большая заслуга в этом принадлежит Г.Г. Бараксанову, который в течение 15 лет возглавлял вновь созданный сектор. Он проявил себя талантливым организатором науки, внимательным воспитателем молодежи и всегда заботился о подготовке высококвалифицированных кадров для науки и высших учебных заведений. В этот период в подразделение пришли новые перспективные исследователи коми языка: В.А. Ляшев (раб. 1971–1987), А.Н. Ракин (раб. с 1971 по наст.), Л.М. Безносикова (раб. 1972–2013), Т.И. Прокушева (раб. 1973–1988), З.П. Ануфриева (раб. 1973–1994), Н.Д. Манова (раб. 1975–1977), Г.В. Федюнева (раб. с 1977 по наст.), Е.А. Айбабина (раб. с 1978 по наст.), В.А. Черных (раб. 1980–1982), Т.Н. Габова (раб. 1980–1990), Г.А. Некрасова (раб. с 1981 по наст.), Т.М. Иевлева (аспирант отдела языка 1981–1985), впоследствии кандидаты филологических наук, и старшие лаборанты В.К. Хабарова (раб. 1978–2006), А.И. Пархачев (раб. 1980–1986), Н.К. Забоева (раб. 1983–2007). Это позволило значительно расширить тематику исследований. Были защищены диссертационные работы по коми диалектологии, лексикологии, морфологии, синтаксису, словообразованию коми языка, положено начало новым направлениям исследований. Скрупулезная работа с диалектными материалами, выполненная в предыдущие десятилетия, дала возможность более четко определить параметры современного литературного языка, закрепить устоявшуюся лексику в нормативных словарях, кодифицировать грамматический строй коми языка в научных грамматиках.

Одной из основных научно-исследовательских тем в 1970-е – начало 1980-х гг. было изучение лексического состава коми языка во всем его многообразии и сложности, выяснение путей и закономерностей его развития, изучение происходящих в нем изменений. Около десяти лет коллектив работал над плановой темой «Лексика коми языка», в результате чего в 1985 г. вышла в свет коллективная монография «Современный коми язык. Лексикология» [1], до сих пор представляющая собой единственное обобщающее научное издание по коми лексике. В ней впервые были разработаны общетеоретические вопросы описания коми слова как основной единицы языка, даны характеристики

* Здесь и далее в скобках указаны годы работы сотрудника в отделе языка.

коми слову с точки зрения происхождения, социального функционирования, функционально-стилистической принадлежности, активности и пассивности использования, нормативности и т.д.

В 1970 г. издан «Краткий этимологический словарь коми языка» В.И. Лыткина и Е.С. Гуляева [2]. Словарь внес существенный вклад в развитие исторической лексикологии финно-угорских языков, его авторы в 1971 г. были удостоены Государственной премии Коми АССР. В 1999 г. вышло переиздание словаря, поскольку он был широко востребован как в республике, так и за ее пределами.

В этот же период продолжалась работа по совершенствованию коми орфографии. Опираясь на предыдущие орфографические словари, в 1976 г. ветераны отдела пенсионеры М.А. Сахарова и Н.Н. Сельков опубликовали на тот момент новый орфографический словарь [3], на основе которого был подготовлен ныне действующий словарь [4].

В конце 1980-х гг. уже достаточно сложившийся и работоспособный коллектив лингвистов начинает разработку нескольких крупных плановых тем, направленных на углубленное исследование грамматического строя коми языка. В этот же период в виде отдельных диссертационных исследований закладываются основы новых для коми языкознания лингвистических направлений. В 1985 г. заведующим отделом становится А.Н. Ракин, в 1978 г. защитивший кандидатскую диссертацию о ботанической народной номенклатуре в коми языке. С октября 1986 г. по 2007 г. отделом языка заведовала к. филол. н., с.н.с., доцент Г.В. Федюнева. В конце 1980-х гг. отдел языка пополнился новыми кадрами. На работу поступили Е.А. Цыпанов (раб. с 1986 по наст.), в настоящее время д. филол. н., и старший лаборант Э.Н. Попова (раб. с 1989 по наст.). К этому периоду достаточно определенно наметились два основных направления научных исследований – лексикология и лексикография, с одной стороны, и грамматика коми языка, с другой.

В конце 1980-х гг. лексикографическое направление получает новый импульс. Усилия лексикологов, многие из которых участвовали в подготовке монографии «Современный коми язык. Лексикология», сконцентрировались на создании нового, более полного словаря коми литературного языка, точнее, словарной картотеки отдела языка. В 1987 г. для работы над долгосрочной научно-исследовательской темой «Словарь коми языка» создается специальная словарная группа, научным руководителем которой назначается к. филол. н., с.н.с Л.М. Безносикова. С января того же года в отделе начинается плановая работа по двум новым долгосрочным темам – «Современный коми язык. Морфология» (научный руководитель Г.В. Федюнева) и «История коми литературного языка и проблема языковой нормы» (научный руководитель Г.Г. Бараксанов). Результатом выполнения этих НИР должны были стать обобщающая монография по истории литературного коми языка и новая научная грамматика коми языка. Эти исследования определили дальнейшее развитие коми академического языкознания на многие годы.

Одним из важнейших направлений деятельности языковедов института традиционно является практическая лексикография – планомерная работа по систематизации лексического богатства коми языка и изданию словарей различных типов. В ходе работы над многолетней коллективной темой «Словарь коми языка» были заложены основы научной лексической картотеки коми языка, которая сейчас насчитывает десятки тысяч словарных единиц. Создание эмпирической базы для лексикографических работ позволило активизировать работу по созданию словарей разных видов. В этот период как никогда для коми языкового и культурного сообщества стали необходимы словари коми языка различного типа, прежде всего для обеспечения практических нужд в области образования, журналистики, работы комиязычных СМИ. В 1996–1998 гг. коллектив лексикографов работал над подготовкой к изданию нового коми-русского словаря, попутно решая различные лексикографические задачи. По заказу Министерства народного образования и высшей школы РФ и впервые в коми языкознании был подготовлен и издан ряд тематических и отраслевых словарей коми языка, таких как словарь антонимов [5], словарь омонимов [6], словарь эпитетов коми языка [7], школьный этимологический словарь коми языка [8], словарь синонимов коми языка [9].

Большая работа была проведена по сбору и систематизации отраслевой лексики, в частности, всестороннему анализу подвергнута анатомическая лексика коми языка. В результате выполнения плановой темы «Антропотоминимическая лексика в пермских языках» (1991–1995) А.Н. Ракин издал монографию и защитил докторскую диссертацию по этой теме [10]. В работе описана лексика, связанная с анатомией человека, с точки зрения ее происхождения, структуры и функциональной нагрузки, выявлены закономерности ее формирования в уральскую, финно-угорскую, финно-пермскую и общепермскую эпохи. Работа по систематизации отраслевой лексики была продолжена им в рамках плановых тем «Словарный фонд отраслевой лексики коми языка» (1996–1998), «Сравнительный словарь биологической лексики пермских языков (коми-зырянского, коми-пермяцкого, удмуртского)» (1999–2003) и «Лексика общепермского происхождения в коми языке» (2004–2006). В результате выполнения этих тем создана картотека естественноведческой терминологии коми-зырянского, коми-пермяцкого и удмуртского языков, изданы двуязычные словари ботанической [11], анатомической [12] и зоонимической [13] лексики, словарь названий животных [14]. Тематические и отраслевые словари преследуют как научные, так и учебные цели, что в итоге служат задаче дальнейшей нормализации коми языка, систематизации его лексического состава.

Однако одним из значимых для коми лексикографов была задача создания академических нормативных словарей, призванных упорядочить и далее кодифицировать лексический состав литературного языка. Эта цель в полной мере воплощена

в новом «Коми-русском словаре» (2000), авторский коллектив которого удостоен Государственной премии Республики Коми. Словарь является определенным и важным итогом развития коми лексикографии. Он содержит около 32 тыс. лексических единиц и отражает словарное богатство коми языка, в том числе изменения, произошедшие в лексике со времени издания предыдущего «Коми-русского словаря» (1964). В 2003 г. был издан новый «Русско-коми словарь», на настоящий момент самый крупный словарь коми литературного языка. Он содержит более 52 тыс. заглавных слов, относящихся к наиболее употребительной лексике современного русского литературного языка. Словарная статья включает перевод значения слова на коми язык, необходимые грамматические и стилистические сведения о заглавном слове, примеры употребления, фразеологические выражения. В 2004 г. авторы данного словаря также стали лауреатами Государственной премии Республики Коми.

В течение ряда лет творческим коллективом лексикографов велась научно-исследовательская работа по многолетней теме «Словарный фонд коми языка: диалектная лексика» (1999–2004). Осуществлялся дальнейший сбор диалектной лексики, ее картографирование и систематизация, подборка иллюстративного материала из полевых и архивных материалов, текстов художественной литературы, периодических изданий. Сформирована универсальная картотека диалектной лексики, на основе которой был создан новый диалектный словарь коми языка, он опубликован в двух томах, соответственно в 2012 и 2014 гг. за счет средств бюджета Министерства национальной политики РК. За эту основополагающую работу авторы-составители словаря Л.М. Безносикова, Е.А. Айбабина, Н.К. Забоева и Р.И. Коснырева были удостоены премии правительства Республики Коми в области научных исследований.

Задачи лексикологии и лексикографии лингвистами всегда выполнялись в тесной связи с решением фундаментальных проблем грамматического строя коми языка. В 1970–1980-е гг. коми языковедами Т.И. Прокушевой, Г.В. Федюновой, В.А. Черных, Т.Н. Иевлевой, Н.Д. Мановой, В.М. Лудыковой, Е.А. Цыпановым, Г.А. Некрасовой и др. были защищены диссертации по проблемным вопросам морфологии, синтаксиса и словообразования. В 1986 г. под руководством Г.В. Федюновой была создана отдельная группа грамматистов, которая сосредоточила усилия на изучении внутренней структуры коми языка с точки зрения его типологических особенностей, выяснении его системности и закономерностей развития. Грамматисты провели крупномасштабные исследования по темам «Современный коми язык. Морфология» (1986–1996) и «Структурно-типологическое исследование грамматического строя коми языка» (1997–2001). Целью проведенной работы было выявление и систематизация парадигм словоизменения и словообразования коми языка, определение функциональной нагрузки грамматических форм, выяснение причин и путей их эволюции. Особое внимание уделялось до

сих пор не исследовавшимся проблемам вариативности, синонимии и омонимии грамматических форм, их синтагматическим свойствам и дистрибуции. Результатом этих исследований стали научные монографии по морфологии и словообразованию [15–19], комплекты учебных пособий [20–23 и др.], серия препринтов [24–28], грамматические справочники, самоучители коми языка для взрослой аудитории, сборники статей и т.д.

Крупным вкладом в развитие коми лингвистики в целом стало издание в 2000 г. новой научной грамматики коми языка «Онія коми кыв. Морфология» (Современный коми язык. Морфология) [29], ставшей закономерным результатом многолетних фундаментальных исследований в области коми грамматики. Отличительной особенностью новой грамматики является системный подход к изложению морфологических явлений и их всесторонний анализ. В ходе работы над ней была разработана теория грамматических категорий, уточнены основные понятия и унифицирована грамматическая терминология в соответствии с типологическими особенностями коми языка. Грамматика содержит большой новый материал, не нашедший отражения в предыдущих исследованиях. Особое внимание уделено выявлению и описанию структурных типов словоизменения и формообразования коми языка, функционированию морфологических форм в различных синтаксических условиях и выделению спектра их грамматических значений. Коллективная монография является первой научной коми грамматикой, написанной на коми языке с использованием оригинальной коми лингвистической терминологии. Результаты исследований находят широкое применение в практике преподавания коми языка. Новая грамматика используется в качестве учебника для вузов и педагогических колледжей, на ее основе модернизируются учебники для школ, разработки авторского коллектива активно внедряются в школьную практику.

В настоящее время грамматисты продолжают разработку проблем грамматического строя коми языка, исследуют вопросы грамматической семантики с целью создания перспективной функциональной грамматики коми языка.

В 90-е гг. прошлого века в отдел языка пришли на работу новые сотрудники – позже защитившие кандидатские диссертации – А.Г. Мусанов (раб. с 1993 по наст.), В.В. Понарядов (раб. с 1997 по наст.), Е.Н. Федосеева (раб. с 1998 по наст.), Т.Н. Меркушева (1998–2004), С.А. Сажина (раб. с 1998 по наст.), Н.И. Гуляева (раб. с 1998 по наст.), О.И. Некрасова (раб. с 1995 по наст.). Их исследования в значительной степени связаны с изучением коми-зырянских и коми-пермяцких диалектов. В условиях развивающегося билингвизма сбор и обработка диалектного материала остается по-прежнему актуальной задачей. Однако сегодня описательный этап в коми диалектологии закономерно сменяется аналитическим, на первый план выдвигаются ареальные исследования, изучение диалектного материала в рамках лингвогеографии, в отображении языковых явлений на топографиче-

ской карте, насущной необходимостью становится внедрение в работу компьютерных технологий, позволяющие значительно расширить возможности и качество исследования, создания баз лингвистических данных. Исследователи ежегодно выезжают в диалектологические экспедиции для сбора дополнительного материала коми диалектов. В ходе этой работы в отделе языка созданы словарные карточки, которые в дальнейшем могут стать основой электронного фонда (базы данных) коми языка. В рамках научно-исследовательского проекта «Топонимическая лексика коми языка» зафиксированы и систематизированы полевые ономастические материалы с целью создания электронной базы топонимических данных РК (А.Г. Мусанов) [30].

В последние десятилетия наметились новые тенденции в развитии коми академического языкознания – разработка наряду с фундаментальными проблемами – проблем прикладных, что в значительной степени было вызвано новыми условиями развития национальных языков, в условиях Республики Коми – коми литературного языка. Сегодня вопросы совершенствования литературного языка выдвигаются в число наиболее актуальных. Чтобы успешно выполнять функции государственного, язык должен иметь высокую степень нормированности, обработанности, т.е. должен быть в меру развитым самодостаточным языком.

Литературный язык как наддиалектная форма национального языка характеризуется рядом относительно устойчивых признаков: нормированность (лексическая, фонетическая, грамматическая, графическая, орфографическая, орфоэпическая), стилистическая обработанность, многофункциональность, наличие устной и письменной форм, и наконец, функционирование в качестве языка междиалектного общения. В этом плане коми литературный язык конца XX в. нельзя было считать достаточно хорошо нормированным. Он характеризовался тогда определенной неразработанностью многих грамматических и орфографических норм, высокой степенью вариативности, особенно лексической, и слабой стилистической дифференцированностью. Сотрудники отдела языка во все времена вели работу по развитию его социальных функций и его дальнейшему нормированию, однако на рубеже веков эта работа значительно активизировалась. В 1989 и 1999 гг. по инициативе сотрудников отдела языка ИЯЛИ проведены научно-практические конференции «Проблемы функционирования коми языка в современных условиях» и «Современный коми язык: проблемы и перспективы», на которых обсуждались пути совершенствования коми литературного языка и его использования в качестве государственного. С целью расширения функциональных возможностей коми языка и его пропаганды среди широких слоев населения были изданы научные книги, словари новых слов, рекомендации по использованию коми языка в различных сферах, научно-популярные книги, например, «Коми кыввор йылысь висътъяс» (Рассказы о коми лексике), автор Е.А. Цыпанов [31].

Значительным событием в жизни республики стал выход в свет в 1998 г. в Москве в издательстве «ДиК» первой научной и одновременно популярной энциклопедии по коми языку [32], в создании которой участвовал большой коллектив лингвистов как Института языка, литературы и истории Коми НЦ УрО РАН, так и Коми государственного пединститута и Сыктывкарского государственного университета (всего 15 соавторов). Признанием заслуг лингвистов в деле развития и пропаганды коми языка стало присуждение авторскому коллективу энциклопедии Государственной премии РК в области науки (1999). Энциклопедия «Коми язык» стала комплексным справочным изданием. Ее основу составляют статьи по фонетике, морфологии, синтаксису, словообразованию, лексическому составу и фразеологии коми языка. Описаны все диалекты. Блок статей посвящен истории коми языка, его месту в семье финно-угорских (уральских) языков. Есть работы о близкородственных коми-пермяцком языке и коми-язьвинском наречии. Несколько статей посвящено контактам коми языка с русским и другими соседними языками. Значительное место занимает информация о зарождении, формировании и развитии коми литературного языка, о выработке его графических, орфографических, орфоэпических, лексических и грамматических норм, терминов и стилистической дифференциации. Описана история возникновения коми письменности от древнепермской азбуки Стефана Пермского до создания современной графической системы. Книга содержит более 70 персональных статей о языковедах-исследователях коми языка, отечественных и зарубежных, дореволюционных и современных. Имеется информация о научных лингвистических школах, важнейших научных форумах, периодических изданиях, а также об основной научной, учебной и справочной литературе по коми языку. Энциклопедия богато иллюстрирована, содержит рисунки, фотографии, схемы и карты, связанные с развитием коми языка и историей его изучения.

В нулевые годы настоящего столетия работа коми языковедов осложнилась несколькими обстоятельствами. Во-первых, к руководству Республикой Коми пришли люди, мягко говоря, не озабоченные состоянием изученности коми языка, следствием чего стало отсутствие социального заказа на научно-практические разработки со стороны республиканских министерств и ведомств. Языковедам оставалось лишь просить финансовую помощь на издание уже готовых трудов, часто даже не претендуя на какие-либо гонорары. Во-вторых, в самой науке возобладало стремление реформировать академическую науку, которое не принесло ничего позитивного, кроме наступления многих застойных явлений и оценки работы институтов по совершенно формальным критериям, что никак не способствовало развитию собственно языкознания. Так, основной формой результативности научных исследований, основной отчетной единицей стали считать статью в ведущих отечественных и зарубежных журналах, включенных в систему цитирования Скопус, Сеть

науки, из списка ВАК. Языковеды во многом вынужденно восприняли эти новые требования и достаточно активно стали публиковаться в рейтинговых научных журналах, по этому показателю выйдя в лидеры среди секторов института в целом.

Тем не менее, коллектив языковедов, продолжая работать в традиционных направлениях изучения языков, вышел на новые горизонты, освоив совершенно новые направления языковедческих исследований, а также расширяя возможности уже классических направлений. Это, прежде всего, относится к изучению фонетики коми и удмуртского языков, ранее работы в этом направлении в ИЯЛИ практически не проводились. Так, В.В. Понарядов в последние десятилетия исследует систему вокализма пермских языков в историческом освещении и шире, по вопросу прафинно-угорского / прауральского вокализма издал ряд препринтов и статей [33–35]. Как известно, любой живой язык есть язык звучащий, все воспринимают речь прежде всего на слух, передавая информацию и эмоции, волевые начала звучащим потоком. После принятия на работу в 2010 г. в сектор языка к.филол.н. Г.В. Пуноговой спектр языковедческих исследований обогатился работами по экспериментальной фонетике коми и контактирующего русского языков в области консонантизма [36, 37]. К числу новых направлений относятся и исследования в области переводоведения, которые осуществляет с 2014 г. к.филол.н. Н.А. Ракин. В монографии «Калевала» на коми языке в контексте некоторых аспектов теории и практики художественного перевода [38] исследователем осуществлено многостороннее сравнительно-сопоставительное изучение оригинала отдельных рун «Калевалы» на финском языке и их коми переводов, выполненных А.И. Туркиным.

В последние два десятилетия новый импульс получили исследования в области диалектологии и топонимии. В результате многих полевых экспедиций был собран дополнительный материал по коми-зырянским диалектам. С.А. Сажинной совместно с Р.П. Поповой из Сыктывкарского госуниверситета им. Питирима Сорокина выполнено обобщающее исследование по фонетике и морфологии зырянских диалектов, опубликована монография «Фонетические и морфологические особенности коми диалектов (сравнительный аспект исследования)» [39]. Особенностью современных разысканий стало изучение коми-пермяцких диалектов, коми-язьвинского диалекта в Пермском крае и верхнекамского диалекта коми языка, носители которого проживают в Афанасьевском районе Кировской области. Результатом этого являются многие опубликованные статьи и препринты, отдельная монография о лексике северных коми-пермяцких диалектов, автор Е.Н. Федосеева [40]. Получило дальнейшее развитие и изучение топонимов различного происхождения в сопредельных регионах. Так, А.Г. Мусанов подробно исследовал топонимические системы ряда районов, издал словарь, монографию и препринты по этой проблематике [41–43].

Дальнейшее развитие получило исследование грамматической системы коми и удмуртского

языков. В области изучения частей речи достигнуты крупные результаты, изданы отдельными монографиями дескрипции по местоимениям, автор Г.В. Федюнева [44, 45], по существительному, автор Г.А. Некрасова [46], по глаголу, автор Е.А. Цыпанов [47], по союзам, автор Э.Н. Попова [48]. В данный период стали проводиться также инновационные проекты в области синтаксиса коми языка, что было не характерно для предыдущих годов. Так, В.В. Понарядов выявил закономерности порядка слов в простом предложении коми и удмуртского языков, издал монографию [49], Н.И. Гуляева исследовала типы вопросительных предложений коми языка [50], О.И. Некрасова подробно изучила деепричастные конструкции, опубликовав по этой теме ряд статей [51, 52].

В соответствии с требованиями сегодняшнего дня дальнейшее развитие получили исследования в области лексикологии как на материале диалектов, так и на материале литературных текстов, были выпущены объемные словари коми литературного языка [53, 54]. Особую ценность для науки представляет изданный в двух томах словарь коми-зырянских диалектов, включающий более 78 тыс. заглавных слов [55]. Словарь на данный момент является самым объемным печатным собранием лексики коми языка вообще. Кроме упомянутых крупных проектов, сотрудники сектора подготовили и издали также словари синонимов, терминов родства, общественно-политических терминов, неологизмов (в двух изданиях), лингвистических терминов, биологических терминов, географических терминов, кличек домашних животных в коми языке.

В настоящее время в мировой лингвистике наблюдается повышенное внимание к изучению семантической составляющей языковых единиц на всех уровнях от фонемы до текста в целом. В соответствии с этой тенденцией в секторе языка активизировались инициативные исследования в области семасиологии на материале лексики коми и русского языков. Г.В. Федюнева в ряде статей рассмотрела процесс заимствования коми диалектной лексики в контактирующие русские говоры, А.Н. Ракин изучил метеорологическую и ландшафтно-географическую лексику коми и удмуртского языков [56], Е.А. Цыпанов разрабатывает т.н. эмотивную лексику, в основном слова-пейоративы и лексические словосочетания с отрицательнооценочным значением. На основе фонда пейоративной лексики была издана небольшая монография [57]. За все последние два десятилетия результаты работы сотрудников сектора языка опубликованы в трех выпусках сборников статей трудов ИЯЛИ: Динамические процессы в системах пермских языков. Сыктывкар, 2011 (Труды ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН; Вып. 68); Пути развития пермских языков: история и современность. Сыктывкар, 2014 (Труды ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН; Вып. 73); Актуальные вопросы коми и пермского языкознания. Сыктывкар, 2019 (Труды ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН; Вып. 77).

Коллектив сектора языка в своей работе никогда не отрывался от насущных запросов языковой практики в Республике Коми. В области практических разработок и издания научно-популярной

литературы сотрудники сектора проявили большую инициативу. На основе преподавательской деятельности сотрудники сектора Г.В. Федюнева, А.Н. Ракин, Г.А. Некрасова, Г.В. Пунегова, Е.А. Цыпанов выпустили ряд учебных пособий для вузов [58–63]. Была также проделана большая работа по подготовке научно-популярных работ по коми и финно-угорскому языкознанию, которые нашли широкую аудиторию читателей, любителей коми языка, учителей, краеведов, журналистов, студентов вузов [31, 64]. По устоявшейся традиции сотрудники сектора языка периодически создают и издают учебники-самоучители коми языка [65–69]. В 2018 г. впервые вышел также учебник финского языка на основе коми языка [70].

Многообразная и разносторонняя деятельность лингвистов института нашла выражение в изданиях структурного подразделения. Это различные словари, научные монографии, научно-популярные книги, брошюры, статьи и тезисы, журнальные и газетные публикации, архивные материалы и т.д., отражающие основные направления исследовательской деятельности коллектива сектора языка за последние 50 лет, демонстрирующие исследовательский опыт, сохраняя преемственность.

Литература

1. *Современный коми язык: Лексикология* / Отв. ред. А.И. Туркин; АН СССР. Коми филиал. ИЯЛИ. М.: Наука, 1985. 208 с.
2. *Лыткин В.И., Гуляев Е.С.* Краткий этимологический словарь коми языка / Ин-т языкознания АН СССР. М.: Наука, 1970. 386 с.; 2 изд. Сыктывкар, 1999. 430 с.
3. *Сахарова М.А., Сельков Н.Н.* Коми орфографической словарь. Мёд изд. Сыктывкар: Коми кн. изд-во, 1976. 215 лб. [Приложение: Коми орфоэпия правилёяс/ Сост. Н.Н. Сельков. С. 206–215].
4. *Сахарова М.А., Коснырева Р.И., Сельков Н.Н.* Коми орфографической словарь / Науч. ред. Г.Г. Бараксанов. Сыктывкар: Коми кн. изд-во, 1985. 414 с.
5. *Безносилова Л.М., Ляшев В.А.* Словарь антонимов коми языка. Сыктывкар: Коми кн. изд-во, 1992. 288 с.
6. *Айбабина Е.А., Безносилова Л.М.* Словарь омонимов коми языка. Сыктывкар: Коми кн. изд-во, 1993. 280 с.
7. *Безносилова Л.М., Айбабина Е.А.* Коми эпитетъяслён кывчукёр. [Словарь эпитетов коми языка]. Сыктывкар: Коми кн. изд-во, 1994. 303 с.
8. *Ляшев В.А., Безносилова Л.М., Айбабина Е.А., Забоева Н.К.* Школьный этимологический словарь коми языка/Отв. ред. К. Редеи. Сыктывкар, 1996. 234 с.
9. *Безносилова Л.М., Айбабина Е.А., Забоева Н.К.* Коми синонимъяслён кывчукёр [Словарь синонимов коми языка]/ Отв. ред. Л.М. Безносилова. Сыктывкар: Коми кн. изд-во, 2002. 576 с.
10. *Ракин А.Н.* Антропотоминимическая лексика в пермских языках. Сыктывкар, 1996. 156 с.
11. *Ракин А.Н.* Краткий коми-русский, русско-коми ботанический словарь. Сыктывкар: Коми кн. изд-во, 1989. 85 с.
12. *Ракин А.Н.* Коми анатомической словарь. Сыктывкар: Коми кн. изд-во, 1991. 156 с.
13. *Ракин А.Н.* Краткий коми-русский, русско-коми зоонимический словарь. Сыктывкар: Коми кн. изд-во, 1993. 184 с.
14. *Ракин А.Н.* Пемёс нимъяслён кывкуд [Словарь названий животных]. Сыктывкар: Коми кн. изд-во, 2001. 264 с.
15. *Цыпанов Е.А.* Причастие в коми языке: история, семантика, дистрибуция / Отв. ред. Г.В. Федюнева; Ин-т. яз. лит. и истории Коми НЦ УрО РАН. Екатеринбург, 1997. 211 с.
16. *Федюнева Г.В.* Коми местоимение: к проблеме формального варьирования в языке. Сыктывкар, 2000. 71 с.
17. *Некрасова Г.А.* Л-овые падежи в коми языке: Дис. ... канд. филол. наук. НА Коми НЦ УрО РАН. 1987. Ф. 5, оп. 2, ед. хр. 399. 243 л.
18. *Цыпанов Е.А.* Грамматическая категория залога в коми языке. Сыктывкар: Изд-во Коми НЦ УрО РАН, 2002. 116 с.
19. *Цыпанов Е.А.* Грамматическая категория глагола в коми языке: Автореф. дис. ... доктора филол. наук. Йошкар-Ола, 2002. 42 с.
20. *Цыпанов Е.А.* Перым-коми гижод кыв. Сыктывкар: Пролог, 1999. 178 с.
21. *Цыпанов Е.А., Моторина Л.А., Сизева Ж.Г.* Рёмпöштан: Коми язык для взрослых (Начальный курс). Сыктывкар: Пролог, 1999. 168 с.
22. *Федюнева Г.В.* Коми эмакыв артмём [Словообразование существительных в коми языке]. Сыктывкар, 2000. 92 с.
23. *Некрасова Г.А.* Коми кывлён исторической фонетика: СГУ финн-угор факультетса студентъяслы методической индодъяс да ашпёр уджъяс. Сыктывкар, 1998. 29 с.
24. *Федюнева Г.В.* Местоимения и числительные (опыт новой интерпретации в свете создания научной грамматики коми языка). Сыктывкар, 1990. 60 с. (Сер. «Научные доклады»/ Коми НЦ УрО РАН; Вып. 241).
25. *Федюнева Г.В.* Морфемный состав и морфологический тип коми языка. Сыктывкар, 1992. 37 с. (Сер. «Научные доклады»/ Коми НЦ УрО РАН; Вып. 294).
26. *Некрасова Г.А.* Инструменталь (творительный падеж) в пермских языках. Сыктывкар, 1997. 40 с. (Сер. «Научные доклады»/ Коми НЦ УрО РАН; Вып. 388).
27. *Цыпанов Е.А.* Категория способа глагольного действия в коми языке. Сыктывкар, 1998. 36 с. (Сер. «Научные доклады»/ Коми НЦ УрО РАН; Вып. 398).
28. *Понарядов В.В.* Фрагмент исторической морфологии пермского глагола: категория лица. Сыктывкар, 2002. 28 с. (Сер. «Научные доклады»/ Коми научный центр УрО РАН; Вып. 446).

29. *Онія коми кыв. Морфология [Современный коми язык. Морфология] / В.М.Лудыкова, Г.А.Некрасова, Э.Н.Попова, Г.В.Федюнёва, Е.А.Цыпанов /Отв. ред. Г.В.Федюнёва. Сыктывкар: Коми кн. изд-во, 2000. 544 с.*
30. *Мусанов А.Г., Федюнева Г.В. Проблемы создания коми топонимического фонда Республики Коми: лингвистический аспект. Сыктывкар, 2002. 32 с. (Серия «Научные доклады»/Коми научный центр УрО РАН; Вып. 450).*
31. *Цыпанов Е.А. Коми кыввор йлысь висътьяс. Сыктывкар, 2006. 74–80 лб.*
32. *Коми язык. Энциклопедия/ Отв. ред. Г.В.Федюнева. М.:ДиК, 1998. 608 с.*
33. *Понарядов В.В. Урало-алтайско-юкагирские языковые связи с точки зрения лексикостатистики. Сыктывкар, 2008. 44 с. (Серия «Научные доклады»/ Коми научный центр УрО РАН; Вып. 503).*
34. *Понарядов В.В. Опыт реконструкции урало-монгольского праязыка. Сыктывкар, 2011. 44 с. (Серия «Научные доклады» / Коми научный центр УрО РАН; Вып. 510).*
35. *Понарядов В.В. Развитие гласных в пермских языках. Сыктывкар, 2014. 38 с. (Серия «Научные доклады»/ Коми научный центр УрО РАН; Вып.519).*
36. *Пунегова Г.В. Фонетические особенности функционирования русского языка в условиях коми-русского двуязычия в Республике Коми (на материале экспериментально-фонетического исследования согласных): монография. Сыктывкар, 2008. 186 с.*
37. *Пунегова Г.В. Акцентные характеристики фонетического слова в речи билингва (в условиях двуязычия в РК). Сыктывкар, 2014. 35 с. (Серия «Научные доклады»/ Коми научный центр УрО РАН; Вып. 517).*
38. *Ракин Н.А. «Калевала» на коми языке в контексте некоторых аспектов теории и практики художественного перевода. Тарту, 2014. 339 с.*
39. *Попова Р.П., Сажина С.А. Фонетические и морфологические особенности коми диалектов (сравнительный аспект исследования): монография. Сыктывкар, 2014. 247 с.*
40. *Федосеева Е.Н. Лексика северного наречия коми-пермяцкого языка. Сыктывкар, 2015. 196 с.*
41. *Мусанов А.Г. Географические названия Лузско-Летского бассейна Республики Коми. Сыктывкар, 2006. 144 с.*
42. *Мусанов А.Г. Словарь географических названий Прилузья: [более 2 500 географических названий]. Сыктывкар, 2007. 103 с.*
43. *Мусанов А.Г. Топонимия Средней Язвы. Сыктывкар, 2009. 42 с. (Серия «Научные доклады»/ Коми научный центр УрО РАН; Вып. 504).*
44. *Федюнева Г.В. Первичные местоимения в пермских языках. Екатеринбург, 2008. 427 с.*
45. *Федюнева Г.В. Указательные местоимения и их производные в пермских языках. Сыктывкар, 2007. 240 с.*
46. *Некрасова Г.А. Система L-овых падежей в пермских языках: происхождение и семантика. Сыктывкар, 2002. 168 с.*
47. *Цыпанов Е.А. Грамматические категории глагола в коми языке. Сыктывкар, 2005. 284 с.*
48. *Попова Э.Н. Союзы и союзные средства в коми языке. Сыктывкар, 2015. 112 с.*
49. *Понарядов В.В. Порядок слов в пермских языках в сравнительно-типологическом освещении (простое предложение). Сыктывкар, 2010. 120 с.*
50. *Гуляева Н.И. Вопросительные предложения в языке коми художественной литературы: функции, семантика и структура. Сыктывкар, 2019. 108 с.*
51. *Некрасова О.И. О некоторых конструкциях с деепричастиями в коми и коми-пермяцком языке // Вестник Челябинского государственного университета. Филология. Искусствоведение. 2012. Вып. 70. № 28 (282). С. 102–109.*
52. *Некрасова О.И. Синтаксические свойства деепричастий коми языка // Вестник Томского государственного педагогического университета. Томск, 2014. №10 (151). С. 68–76.*
53. *Безносилова Л.М., Айбабина Е.А., Коснырева Р.И. Коми-роч кывчукор [Коми-русский словарь] / Отв. ред. Л.М.Безносилова; ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН. Сыктывкар: Коми кн. изд-во, 2000. 815 с.*
54. *Безносилова Л.М., Забоева Н.К., Коснырева Р.И. Русско-коми словарь/Отв. ред. Л.М.Безносилова. Сыктывкар: Коми кн. изд-во, 2003. 1103 с.*
55. *Айбабина Е.А., Безносилова Л.М., Забоева Н.К., Коснырева Р.И. Коми сёрнисикас кывчукор: в 2 томах. Сыктывкар, 2012. Т. 1. (А–О). 1096 с.; Сыктывкар, 2014. Т. 2. (Ц–Я). 888 с.*
56. *Ракин А.Н. Исследования по пермским языкам. Сыктывкар, 2009. 271 с.*
57. *Цыпанов Е.А. Переход имен собственных в нарицательные в коми языке. Lambert Academic Publishing RU, 2018.*
58. *Федюнева Г.В., Пунегова Г.В. Коми кывйын торъякывъяс артмӧм: Учебной пособие. Сыктывкар, 2002. 98 с.*
59. *Федюнева Г.В. Коми эмакыв артмӧм: учебное пособие. Сыктывкар, 2000. 92 с.*
60. *Цыпанов Е.А. Финно-угорские языки: сравнительный обзор. Сыктывкар, 2009. 287 с.*
61. *Цыпанов Е.А. Удмурт кыввор да лыддянкуд. Сыктывкар, 2007. 208 с.*
62. *Некрасова Г.А. Вежлӧг перым кывъясин: пертас, вежӧртас, артманног: учебное пособие. Сыктывкар: Изд-во СыктГУ, 2004.*
63. *Ракин А.Н. Коми кыв: учебное пособие. Сыктывкар, 2011. 109 лб.*
64. *Цыпанов Й. Вынйӧра да мича – мян коми кывным. Сыктывкар, 2016. 255 с.*
65. *Пунегова Г.В. Коми кыв / Коми язык: учебно-методическое пособие. Сыктывкар, 2011. 134 с.*
66. *Пунегова Г.В. Сёрнитам комиӧн: Учебник коми языка для начинающих. Сыктывкар, 2015. 352 с.*

67. *Цыпанов Е.А.* Видза олан! (самоучитель коми языка). Ханты-Мансийск, 2007. 330 с.
68. *Цыпанов Е.А.* Видза олан, коми кыв! учебник коми языка для взрослых. Сыктывкар, 2015. 351 с.
69. *Цыпанов Е.А.* Сёрнитыштам, ёртõй! (Самоучитель коми языка) Сыктывкар: Издательский дом «Коми му», 2018. 318 с.
70. *Цыпанов Е.А.* Opiskellaanra suomea! Велодам суоми кыв! Сыктывкар: ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН, 2018. 302 лб.

References

1. *Sovremennij komi jazyk: Leksikologija* [Modern komi language: lexicology] / USSR Ac. Sci. Komi Branch. Inst. of Language, Literature and History. Ed. A.I.Turkin. Moscow: Nauka, 1985. 208 p.
2. *Lytkin V.I., Gulyaev E.S.* Kratkij jetimologičeskij slovar' komi jazyka [Concise etymological dictionary of the Komi language] / Inst. of Linguistics, USSR Ac. Sci. Moscow: Nauka, 1970. 386 p.; 2-nd edition. Syktyvkar, 1999. 430 p.
3. *Sakharova M.A., Sel'kov N.N.* Komi orfograficheskiy slovar' [Komi spelling dictionary]. 2-nd edition. Syktyvkar: Komi Book Publ. House, 1976. 215 p. [Appendix: rules for Komi spelling] / Compiled by N.N.Sel'kov. P. 206–215.
4. *Sakharova M.A., Kosnyreva R.I., Sel'kov N.N.* Komi orfograficheskoj slovar' [Komi spelling dictionary] / Sci. ed. G.G.Baraksanov. Syktyvkar: Komi Book Publ. House, 1985. 414 p.
5. *Beznosikova L.M., Lyashev V.A.* Slovar' antonimov komi jazyka [Dictionary of antonyms of the Komi language]. Syktyvkar: Komi Book Publ. House, 1992. 288 p.
6. *Aibabina E.A., Beznosikova L.M.* Slovar' omonimov komi jazyka [Dictionary of omonyms of the Komi language]. Syktyvkar: Komi Book Publ. House, 1993. 280 p.
7. *Beznosikova L.M., Aibabina E.A.* Komi jepitetjaslön kyvchukör. [Slovar' jepitetov komi jazyka] [Dictionary of epithets of the Komi language]. Syktyvkar: Komi Book Publ. House, 1994. 303 p.
8. *Lyashev V.A., Beznosikova L.M., Aibabina E.A., Zaboeva N.K.* Shkol'nyj jetimologičeskij slovar' komi jazyka [School etymological dictionary of the Komi language] /Ed. K. Redei. Syktyvkar, 1996. 234 p.
9. *Beznosikova L.M., Aibabina E.A., Zaboeva N.K.* Komi sinonimjaslön kyvchukör [Slovar' sinonimov komi jazyka] [Dictionary of synonyms of the Komi language]/Ed. L.M.Beznosikova. Syktyvkar: Komi Book Publ. House, 2002. 576 p.
10. *Rakin A.N.* Antropotominimicheskaja leksika v permskih jazykah [Anthropotominimic vocabulary in the Permian languages]. Syktyvkar, 1996. 156 p.
11. *Rakin A.N.* Kratkij komi-russkij, russko-komi botanicheskij slovar' [Concise Komi-Russian, Russian-Komi botanical dictionary]. Syktyvkar: Komi Book Publ. House, 1989. 85 p.
12. *Rakin A.N.* Komi anatomicheskõj slovar' [Komi anatomical dictionary]. Syktyvkar: Komi Book Publ. House, 1991. 156 p.
13. *Rakin A.N.* Kratkij komi-russkij, russko-komi zoonimicheskij slovar' [Concise Komi-Russian, Russian-Komi zoonimic dictionary]. Syktyvkar: Komi Book Publ. House, 1993. 184 p.
14. *Rakin A.N.* Permjs nimjaslön kyvkud [Slovar' nazvanij zhivotnyh] [Dictionary of animal names]. Syktyvkar: Komi Book Publ. House, 2001. 264 p.
15. *Tsypanov E.A.* Prichastie v komi jazyke: istorija, semantika, distribucija [Participle in the Komi language: history, semantics, distribution] / Inst. of Language, Literature and History, Komi Sci. Centre, Ural Branch, RAS. Ed. G.V.Fedyuneva. Ekaterinburg, 1997. 211p.
16. *Fedyuneva G.V.* Komi mestoimenie: k probleme formal'nogo var'irovanija v jazyke [Komi pronoun: to the problem of formal language variation]. Syktyvkar, 2000. 71 p.
17. *Nekrasova G.A.* L-ovye padezhi v komi jazyke [L-cases in the Komi language]: Diss. ... Cand. Sci. (Philology) / Sci. Archive, Komi Sci. Centre, Ural Branch, RAS. 1987. F.5, op.2, ed. hr. 399. 243 l.
18. *Tsypanov E.A.* Grammaticheskaja kategorija zaloga v komi jazyke [Grammatical voice category in the Komi language]. Syktyvkar: Komi Sci. Centre, Ural Branch, RAS Publ., 2002. 116 p.
19. *Tsypanov E.A.* Grammaticheskaja kategorija glagola v komi jazyke [Grammatical verb category in the Komi language]: Abstract of diss... Dr. Sci. (Philology). Ioshkar Ola, 2002. 42 p.
20. *Tsypanov E.A.* Perym-komi gizhõd kyv [The Permian-Komi literary language]. Syktyvkar: Prolog, 1999. 178 p.
21. *Tsypanov E.A. Motorina L.A., Sizeva Zh.G.* Rõmpõshtan: Komi jazyk dlja vzroslyh (Nachal'nyj kurs) [Mirror: the Komi language for adults (Initial course)]. Syktyvkar: Prolog, 1999. 168 p.
22. *Fedyuneva G.V.* Komi jemakyv artmõm [Slovoobrazovanie sushhestvitel'nyh v komi jazyke] [Word-building of nouns in the Komi language]. Syktyvkar, 2000. 92 p.
23. *Nekrasova G.A.* Komi kyvlön istoricheskõj fonetika: SGU finn-ugor fakul'tetsa student-tjasly metodicheskõj indõdjäs da asshör udzhjas [Historical phonetics of the Komi language: Methodical instructions and independent works for students of the Finno-Ugric faculty of SSU]. Syktyvkar, 1998. 29 p.
24. *Fedyuneva G.V.* Mestoimenija i chislitel'nye (opyt novoj interpretacii v svete sozdanija nauchnoj grammatiki komi jazyka) [Pronouns and numerals (experience of new interpretation in the light of creation of scientific grammar of the Komi language)]. Syktyvkar, 1990. 60 p. (Series "Sci. Reports"/ Komi Sci. Centre, Ural Branch, RAS; Issue 241).

25. *Fedyuneva G.V.* Morfemnyj sostav i morfoloģičeskij tip komi jazyka [Morphem composition and morphological type of the Komi language]. Syktyvkar, 1992. 37 p. (Series "Sci. Reports"/ Komi Sci. Centre, Ural Branch, RAS; Issue 294).
26. *Nekrasova G.A.* Instrumental' (tvoritel'nyj padezh) v permskih jazykah [Instrumental in the Permian languages]. Syktyvkar, 1997. 40 p. (Series "Sci. Reports"/ Komi Sci. Centre, Ural Branch, RAS; Issue 388).
27. *Tsypanov E.A.* Kategorija sposoba glagol'nogo dejstviya v komi jazyke [Category of verb action in the Komi language]. Syktyvkar, 1998. 36 p. (Series "Sci. Reports"/ Komi Sci. Centre, Ural Branch, RAS; Issue 398).
28. *Ponaryadov V.V.* Fragment istoričeskoj morfoloģii permskogo glagola: kategorija lica [Fragment of historical morphology of the Permian verb: the category of person]. Syktyvkar, 2002. 28 p. (Series "Sci. Reports"/ Komi Sci. Centre, Ural Branch, RAS; Issue 446).
29. Őnija komi kyv. Morfoloģija [Sovremennyy komi jazyk. Morfoloģija] [Modern Komi language. Morphology] / *V.M.Ludykova, G.A.Nekrasova, E.N.Popova, G.V.Fedyuneva, E.A.Tsypanov* / Ed. G.V.Fedyuneva. Syktyvkar: Komi Book Publ. House, 2000. 544 p.
30. *Musanov A.G., Fedyuneva G.V.* Problemy sozdaniya komi toponimičeskogo fonda Respubliki Komi: lingvističeskij aspekt [Problems of creating of the Komi toponymic fund of the Komi Republic: linguistic aspect]. Syktyvkar, 2002. 32 p. (Series "Sci. Reports"/ Komi Sci. Centre, Ural Branch, RAS; Issue 450).
31. *Tsypanov E.A.* Komi kyvvor jylys' vis'tjas [Stories about the vocabulary of the Komi language]. Syktyvkar, 2006. 74–80 p.
32. Komi jazyk. Jenciklopedija [The Komi language. Encyclopaedia] / Ed. G.V.Fedyuneva. Moscow: DiK Publ., 1998. 608 p.
33. *Ponaryadov V.V.* Uralo-altajsko-jukagirskie jazykovye svjazi s točki zrenija leksikostatistiki [The Ural-Altai-Yukagir language links in terms of lexicostatistics]. Syktyvkar, 2008. 44 p. (Series "Sci. Reports"/ Komi Sci. Centre, Ural Branch, RAS; Issue 503).
34. *Ponaryadov V.V.* Opyt rekonstrukcii uralomongol'skogo prajazyka [The experience of reconstruction of the Ural-Mongolian proto-language]. Syktyvkar, 2011. 44 p. (Series "Sci. Reports"/ Komi Sci. Centre, Ural Branch, RAS; Issue 510).
35. *Ponaryadov V.V.* Razvitie glasnyh v permskih jazykah [The development of vowels in the Permian languages]. Syktyvkar, 2014. 38 p. (Series "Sci. Reports"/ Komi Sci. Centre, Ural Branch, RAS; Issue 519).
36. *Punegova G.V.* Fonetičeskie osobennosti funkcionirovaniya russkogo jazyka v uslovijah komi-russkogo dvujazyčhija v Respublike Komi (na materiale jeksperimental'no-fonetičeskogo issledovanija soglasnyh) [Phonetic features of the functioning of the Russian language in conditions of the Komi-Russian bilingualism in the Komi Republic (on material of experimental-phonetic study of consonants)]: monograph. Syktyvkar, 2008. 186 p.
37. *Punegova G.V.* Akcentnye harakteristiki fonetičeskogo slova v reči bilingva (v uslovijah dvujazyčhija v RK) [Accent characteristics of the phonetic word in the language of bilingual (in conditions of bilingualism in the Komi Republic)]. Syktyvkar, 2014. 35 p. (Series "Sci. Reports"/ Komi Sci. Centre, Ural Branch, RAS; Issue 517).
38. *Rakin N.A.* «Kalevala» na komi jazyke v kontekste nekotoryh aspektov teorii i praktiki hudožhestvennogo perevoda ["Kalevala" in the Komi language in the context of some aspects of the theory and practice of artistic translation]. Tartu, 2014. 339 p.
39. *Popova R.P., Sazhina S.A.* Fonetičeskie i morfoloģičeskie osobennosti komi dialektov (sravnitel'nyj aspekt issledovanija) [Phonetic and morphological features of the Komi dialects (comparative aspect of the study)]: monograph. Syktyvkar, 2014. 247 p.
40. *Fedoseeva E.N.* Leksika severnogo narečhija komi-permjackogo jazyka [The vocabulary of the northern idiom of the Komi-Permian language]. Syktyvkar, 2015. 196 p.
41. *Musanov A.G.* Geografičeskie nazvanija Luzsko-Letskogo bassejna Respubliki Komi [Geographical names of the Luza-Letka Basin of the Komi Republic]. Syktyvkar, 2006. 144 p.
42. *Musanov A.G.* Slovar' geografičeskijh nazvanij Priluz'ja: [bolee 2500 geografičeskijh nazvanij] [Dictionary of geographical names of the Luza area: (more than 2500 geographical names)]. Syktyvkar, 2007. 103 p.
43. *Musanov A.G.* Toponimija Srednej Jaz'vy [Middle Yazva toponymy]. Syktyvkar, 2009. 42 p. (Series "Sci. Reports"/ Komi Sci. Centre, Ural Branch, RAS; Issue 504).
44. *Fedyuneva G.V.* Pervičnye mestoimenija v permskih jazykah [Primary pronouns in the Permian languages]. Ekaterinburg, 2008. 427 p.
45. *Fedyuneva G.V.* Ukazatel'nye mestoimenija i ih proizvodnye v permskih jazykah [Indicative pronouns and their derivatives in the Permian languages]. Syktyvkar, 2007. 240 p.
46. *Nekrasova G.A.* Sistema L-ovyh padezhej v permskih jazykah: proishozhdenie i semantika [L-cases in the Permian languages: origin and semantics]. Syktyvkar, 2002. 168 p.
47. *Tsypanov E.A.* Grammatičeskie kategorii glagola v komi jazyke [Grammatical verb categories in the Komi language]. Syktyvkar, 2005. 284 p.
48. *Popova E.N.* Sojuzy i sojuznye sredstva v komi jazyke [Conjunctions and conjunction means in the Komi language]. Syktyvkar, 2015. 112 p.
49. *Ponaryadov V.V.* Porjadok slov v permskih jazykah v sravnitel'no-tipoloģičeskom osvešhenii (prostoe predložhenie) [The order of words in the Permian languages in comparative-typological coverage (simple sentence)]. Syktyvkar, 2010. 120 p.
50. *Gulyaeva N.I.* Voprositel'nye predložhenija v jazyke komi hudožhestvennoj literatury: funkcii, semantika i struktura [Interrogative sen-

- tences in the language of Komi fiction: functions, semantics and structure]. Syktyvkar, 2019. 108 p.
51. *Nekrasova O.I.* O nekotoryh konstrukcijah s deeprichastijami v komi i komi-permjackom jazyke [About some constructions with participles in the Komi and Komi-Permian languages] // Bull. of Chelyabinsk State Univ. Philology. Art criticism. 2012. Issue 70. № 28 (282). P. 102–109.
 52. *Nekrasova O.I.* Sintaksicheskie svojstva deeprichastij komi jazyka [Syntax properties of participles of the Komi language] // Bull. of Tomsk State Pedagog. Univ. Tomsk, 2014. №10 (151). P. 68–76.
 53. *Beznosikova L.M., Aibabina E.A., Kosnyreva R.I.* Komi-roch kyvchukör [Komi-russkij slovar'] [Komi-Russian dictionary] / Ed. L.M. Beznosikova; Inst. of Language, Literature and History, Komi Sci. Centre, Ural Branch, RAS. Syktyvkar: Komi Book Publ. House, 2000. 815 p.
 54. *Beznosikova L.M., Zaboeva N.K., Kosnyreva R.I.* Russko-komi slovar' / [Russian-Komi dictionary] / Ed. L.M. Beznosikova. Syktyvkar: Komi Book Publ. House, 2003. 1103 p.
 55. *E.A. Aibabina, L.M. Beznosikova, N.K. Zaboeva, R.I. Kosnyreva.* Komi sjornisikas kyvchukör [Dialectical dictionary of the Komi language]: in 2 volumes. Syktyvkar, 2012. Vol. 1. (A–O). 1096 p.; Syktyvkar, 2014. Vol. 2. (Ц–Я). 888 p.
 56. *Rakin A.N.* Issledovanija po permskim jazykam [Research on the Permian languages]. Syktyvkar, 2009. 271 p.
 57. *Tsypanov E.A.* Perehod imen sobstvennyh v naricatel'nye v komi jazyke [Transition of proper nouns into common nouns in the Komi language]. Lambert Academic Publishing RU, 2018.
 58. *Fedyuneva G.V., Punegova G.V.* Komi kyvjyn torjakyvjas artmöm: Uchebnöj posobie [Word formation of the komi language: schoolbook]. Syktyvkar, 2002. 98 p.
 59. *Fedyuneva G.V.* Komi jemakyv artmöm: uchebnoe posobie [Nouns formation of the Komi language: schoolbook]. Syktyvkar, 2000. 92 p.
 60. *Tsypanov E.A.* Finno-ugorskie jazyki: sravnitel'nyj obzor [The Finno-Ugric languages: comparative review]. Syktyvkar, 2009. 287 p.
 61. *Tsypanov E.A.* Udmurt kyvvor da lyddjankud [The dictionary and textbook of the Udmurt language]. Syktyvkar, 2007. 208 p.
 62. *Nekrasova G.A.* Vezhlög perym kyvjasyn: pertas, vezhörtas, artmannog. Uchebnoe posobie [Cases in the Permian language: structure, semantics, ways of formation: schoolbook]. Syktyvkar: Syktyvkar State Univ. Publ., 2004.
 63. *Rakin A.N.* Komi kyv: uchebnoe posobie [The Komi language: schoolbook]. Syktyvkar, 2011. 109 p.
 64. *Tsypanov E.* Vynjöra da micha – mijan komi kyvnym [Mighty and beautiful - our Komi language]. Syktyvkar, 2016. 255 p.
 65. *Punegova G.V.* Komi kyv / Komi jazyk: Uchebno-metodicheskoe posobie [The Komi language: teaching aid]. Syktyvkar, 2011. 134 p.
 66. *Punegova G.V.* Sjornitam komiön: Uchebnik komi jazyka dlja nachinajushchih [We are speaking Komi. The Komi language textbook for beginners]. Syktyvkar, 2015. 352 p.
 67. *Tsypanov E.A.* Vidza olan!: (samouchitel' komi jazyka) [Hello! The Komi language tutorial]. Khanty-Mansiysk, 2007. 330 p.
 68. *Tsypanov E.A.* Vidza olan, komi kyv!: uchebnik komi jazyka dlja vzroslyh [Hello, Komi language! Komi language textbook for adults]. Syktyvkar, 2015. 351 p.
 69. *Tsypanov E.A.* Sjornitysham, jortöjl! (Samouchitel' komi jazyka) [Let's talk, my friend! The Komi language tutorial]. Syktyvkar: "Komi mu" Publ. House, 2018. 318 p.
 70. *Tsypanov E.A.* Opiskellaanpa suomea! Velödam suomi kyv! [We study Finnish]. Syktyvkar: Inst. of Language, Literature and History, Komi Sci. Centre, Ural Branch, RAS, 2018. 302 p.

Статья поступила в редакцию 28.02.2020.